



## Юридическая и техническая комиссия

Distr.: General

20 May 2016

Russian

Original: English

---

### Двадцать вторая сессия

Кингстон, Ямайка

11–22 июля 2016 года

### Отбор кандидатов для участия в программе подготовки кадров, предложенной Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов

#### Рекомендация Юридической и технической комиссии

1. 8 февраля 2016 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил от Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР) предложение о подготовке кадров, представленное в контексте его контракта на разведку полиметаллических конкреций. В соответствии с этим предложением ИФРЕМЕР предоставит пяти кандидатам из развивающихся государств возможность принять участие в качестве стажеров в пятидневном семинаре-практикуме по таксономии, который будет проходить в Бресте, Франция, с 27 июня по 1 июля 2016 года в рамках ежегодных летних курсов, организуемых институтом морских исследований «ЛабексМЕР» (LabexMER).

2. В ходе этого семинара-практикума кандидаты смогут приобрести опыт в области обработки проб и определения таксонов бентической мейофауны и макрофауны и необходимые для этого базовые теоретические и практические навыки. Кроме того, будет проведено отдельное занятие, посвященное глубоководной фауне, связанной с месторождениями полиметаллических конкреций. Кандидаты должны как минимум иметь степень бакалавра наук в области морской среды либо диплом о трехлетнем техническом образовании в области морской среды или эквивалентный диплом. Желательно иметь непосредственный опыт работы в области таксономии. Кроме того, кандидаты должны владеть либо французским, либо английским языком (как письменным, так и устным). ИФРЕМЕР оплатит международный перелет (обратный билет в экономическом классе), проживание, проезд на местном транспорте, если это потребуется, и питание в течение всего срока проведения семинара-практикума.



3. Информация об указанной программе подготовки кадров была доведена до сведения членов Органа для целей выдвижения кандидатов и размещена на веб-сайте Органа и в социальных сетях. К крайнему сроку, установленному на 15 марта, было получено в общей сложности 76 заявок от 32 стран.

4. На своих заседаниях в феврале Юридическая и техническая комиссия назначила подгруппу по вопросам учебной подготовки, которая должна рекомендовать кандидатов для участия в программах подготовки кадров. Было решено, что в периоды между сессиями эта подгруппа совместно с секретариатом будет заниматься определением подходящих кандидатов для обучения по программе ИФРЕМЕР. Рекомендации подгруппы должны представляться Комиссии для утверждения по электронной почте или другим электронным каналам связи.

5. На основе предварительной оценки секретариатом всех поданных заявок члены подгруппы рассмотрели 5–25 апреля предлагаемые кандидатуры на предмет соответствия предъявляемым требованиям и обменялись мнениями по электронной почте. При отборе кандидатов подгруппа исходила из требований, предъявляемых к кандидатам на участие в учебных программах ИФРЕМЕР, в частности уровня владения языками, образования, опыта работы в области таксономии, возможностей развития карьеры, обоснования необходимости подготовки, ожидаемой пользы для стран кандидатов и других факторов, изложенных в заявках. Помимо этих соображений подгруппа исходила также из необходимости должного учета принципа справедливого географического распределения и обеспечения гендерного баланса.

6. 28 апреля подгруппа по электронной почте направила Комиссии полного состава список из 5 основных и 10 резервных кандидатов, отобранных для участия в этой учебной программе. В том случае, если какой-либо основной кандидат не пожелает или не сможет принять участие в учебной программе по той причине, что соответствующее предложение поступило в самый последний момент, вместо него будут приглашаться резервные кандидаты в том порядке, в каком они перечислены в списке. Были рекомендованы следующие кандидаты:

#### **Основные кандидаты**

Аристид Сорел Тсенг Нгонгла (Камерун)

Дхармендра Пратап Сингх (Индия)

Лорели А. Бургос (Филиппины)

Анабела Таверна (Аргентина)

Беатрис Эухения Мехиа (Колумбия)

#### **Резервные кандидаты**

1. Бин Ки Ган (Сингапур)

2. Жулиана Лопиш Сегадилья (Бразилия)

3. Абдул-Рахман Дирису (Нигерия)

4. Дуншэн Чжан (Китай)

5. Хуонг Тхи Лан Ту (Вьетнам)

6. Шагника Дас (Индия)
  7. Рейчел Болуфе (Куба)
  8. Мостафа Махмуд (Египет)
  9. Шиванагуда Санагудра (Индия)
  10. Сарванен Курпен (Маврикий)
7. 5 мая Комиссия полного состава утвердила рекомендацию подгруппы.
-